

# 桐生商工だより

桐生商工会議所ニュース

2010

8

Vol.662



## 桐生を俯瞰する ④

金葛遊歩道より

菱町の金葛遊歩道からの桐生市街地。手前に桐生川の直線的な流れ、丘陵地が両側から迫り、ここから桐生のまちは南に開ける。その要の部分に位置するのが群馬大学工学部であり、桐生天満宮である。遠く八ヶ岳方面を望み、その手前に高崎や安中、前橋からみどり市と街は広がり桐生に迫る。山に囲まれた桐生だが、地域は連続していることをこの景色は教えてくれる。

## The main article

- (特集) 桐生八木節まつり
- 平成22年度政策提言
- 会員事業所紹介



- ① 桐生・みどり両市の合併促進を産業界から支援しよう
- ② 世界遺産登録に向けて絹産業遺産群の活用を図り、産業観光を推進しよう
- ③ 環境に配慮した企業風土を醸成し、自然と共生した豊かなまちづくりを目指そう
- ④ 商工会議所創立70周年を祝し、記念事業を成功させよう

# Contents

## 2010.8

### もくじ

シリーズ 産業観光きりゅう紀行⑤

- 「多岐にわたるまちづくりプロジェクトの拠点」 ..... 1  
桐生森芳工場（旧森山芳平織物工場）
- 〔特集〕第47回桐生八木節まつり開催 ..... 2・3  
イベント・協賛行事の紹介
- 平成22年度政策提言 ..... 4
- 桐生商工会議所議員選挙・選任作業開始／創立70周年記念式典 ..... 5
- 地域資源∞全国展開プロジェクト 一店一作家（一工場）プロジェクト始動 ..... 6
- インフォメーションコーナー ..... 7
- 赤城地区産業経済交流会視察研修会報告／ ..... 8  
環境リサイクル委員会・桐生地区産業環境保全連絡協議会合同視察報告
- 第52回桐生市はつめい考案展覧会開催 ..... 9
- 日商ロボ調査（6月結果） ..... 10
- 両毛5市ネットワークコーナー ..... 11
- 会員事業所からの発信（龍苑・チェリー理美容室） ..... 12

人 口	125,419人 (- 69)
世 帯 数	50,224世帯 (+ 24)
商工業者数	6,249人
会 員 数	1,896人 (+ 1)

人口、世帯数は6/30現在、事業所数は平成18年事業所統計より算出。会員数は7/1現在。

**Picking up** ピックアップデータ

有効求人倍率（5月）	群馬県乗用車新車登録台数
前月比	前年同期比
◆ 桐 生 0.55 (-0.04)	◆ 4月 4,178台 (+39.3%)
◆ 群 馬 県 0.77 (+0.18)	◆ 5月 4,400台 (+35.2%)
◆ 全 国 0.50 (+0.02)	◆ 6月 5,504台 (+14.3%)
桐生公共職業安定所調べ	群馬県自動車販売店協会調べ

**経営に関するご相談は、群馬銀行へ!!**

- 事業継承 ● M&A ● 確定拠出年金 (401k) ● 事業資金のご融資 ● 社債発行支援
- シンジケートローン ● 金銭債権信託 (売掛債権流動化サービス) ● 株式公開支援
- ベンチャー支援 ● 一括ファクタリングシステム ● ビジネスネットバンキング
- ビジネスマッチングサービス ● 国際業務支援 ● 産学官連携

くわしくは窓口までお気軽にお問い合わせください

群馬銀行  
あなたの夢、応援します。  
<http://www.gunmabank.co.jp/>

次回の金融相談会(桐生会場)は 原則として毎月第2火曜日  
9:30~12:00  
桐生商工会議所にて開催  
しています

8月10日です

創業に関する相談にも乗らせていただきます

「3つの支援」で企業の明日を積極サポート!

## 群馬県信用保証協会

桐生支店 ☎43-6211(代)・桐生連絡所 ☎45-1201(代)  
桐生市錦町3-1-25 (桐生商工会議所会館内)

## 桐生商工会議所8月のスケジュール

3日(火)	会頭・幹部会議 (応接室) 両毛五市商工会議所広報担当者会議 (足利商工会議所) 青年部 役員会 (桜の間)	17日(火)	会頭・幹部会議 (応接室) 群馬県金属プレス工業会桐生支部安全衛生研修会/納涼会
4日(水)	県連合会 政策決定会議 (前橋商工会議所)	18日(水)	【選挙】 選挙人名簿縦覧及び異議の申し立て 23日迄
5日(木)	J I S 溶接技能者評価試験 (群馬産業技術センター)	20日(金)	第15回桐生・みどり両市合併推進会議 (桜の間)
	県連合会 正副会長会議 (前橋市内)		地域資源∞全国展開プロジェクト 一店一作家プロジェクト 第2回専門委員会 (404号室)
5日(木)	第47回桐生八木節まつり 前夜祭・神事 (市民文化会館小ホール)	23日(月)	【選挙】 新規会員加入・会費口数・増口の締切り
	第47回桐生八木節まつり 高額協賛者感謝の集い (市民文化会館スカイホール)		第15回桐生ファッションウィーク 第3回実行委員会 (405号室)
6日(金)	第47回桐生八木節まつり (市内各所) 8日迄	24日(火)	県連合会 専務理事会議研修会 (函館商工会議所) 25日迄 会頭・幹部会議 (応接室) マル経審査会 (502会議室)
10日(火)	会頭・幹部会議 (応接室)	25日(水)	女性会 コーラス (市民文化会館)
	安全運転管理者法定講習会 (市民文化会館)		【選挙】 選挙人名簿確定
11日(水)	桐生少年少女発明クラブ 施設見学研修会 (羽田空港他)	26日(木)	青年部 納涼会
	マル経審査会 (502会議室)		【選挙】 3号議員の選任 (選考委員会)
12日(木)	【選挙】 選挙人名簿縦覧告示	31日(火)	会頭・幹部会議 (応接室)

7月26日現在

## 新入会員の紹介

ご入会ありがとうございました。

(平成22年7月1日～7月26日現在)  
(順不同・敬称略)

部 会	事業所名	代 表 者	業 種	住 所
環境・生活	(株)フロンテッジ	北 川 蔵 人	不動産管理・広告代理店	境野町
建 設	中静建設(株)	中 静 一 夫	総合建築業	錦 町

太田商工会議所/地域ジョブ・カードサポートセンターよりお知らせ

# ジョブ・カード制度 をご利用ください!

人材確保・育成を目指す経営者の皆様へ

助成金を伴う訓練制度(厚生労働省・ジョブ・カード制度)の活用をご提案いたします!

詳しくは…

桐生商工会議所 又は 太田商工会議所  
地域ジョブ・カードサポートセンター



TEL.0276-45-2121

ジョブ・カード事業HP

【参考】 <http://www.jc-center.jp/>

心 ひろがる技術

# MITSUBA

株式会社 ミツバ

群馬県桐生市広沢町1-2681 〒376-8555 TEL.0277-52-0111

まごころ一番

# 桐生典礼会館

事前相談24時間  
承ります

☎0277-55-0101  
<http://www.kiriten.co.jp/>

桐生市

みどり市

日光市

# 広域観光マップ



## 足尾駅周辺

足尾駅周辺には、400年の歴史がある国内最大の足尾銅山を再現した、足尾銅山観光をはじめ、足尾歴史館や足尾環境学習センター、古河掛水倶楽部など、足尾の歴史を学ぶことができる施設があります。

自然を楽しむなら、“日本のグランドキャニオン”と呼ばれる松木渓谷や庚申川沿いに位置する豊かな自然に囲まれた银山平キャンプ場、近くには足尾温泉「庚申の湯」があり、疲れた体を癒してくれます。



■ 足尾銅山観光  
☎0288-93-3240



■ 足尾環境学習センター  
☎0288-93-2525



■ 古河掛水倶楽部  
☎0288-93-3255 (平日)  
☎0288-93-2015 (土日祝)



■ 银山平キャンプ場  
☎0288-93-0511



■ 松木渓谷



■ 足尾温泉



■ 足字銭最中

産業観光  
きりゅう紀行⑤



多岐にわたるまちづくり  
プロジェクトの拠点

## 桐生森芳工場（旧森山芳平織物工場）

桐生織物の先覚者である森山芳平（初代 - 二代）ゆかりのノギリ屋根工場で、昭和初年に二代目芳平により建てられたものである。昭和45年に織物業廃業後、30年余りの年月をへて工場の傷みが激しくなっていたが、平成15年から16年にかけてリノベーションされた。リノベーションの契機となったのは、16年前から「桐生再演」と題されたプロジェクトを開催する東京芸大を中心とした若いアーティストと学生たちの活動である。リノベーション工事に携わったアーティストと学生たちは延べ600人以上、平成16年3月「桐生再演9—森芳工場リノベーション・プロジェクト」では、リノベーションのプロセスを画像と映像、マケット、資料展示を用いて、その全貌を公開した。



現在は、東京芸大関係者だけでなく、群馬大学工学部社会基盤デザイン研究室との環境共同実験、長岡造形大学建築・環境デザイン科のまちなみ調査協力、桐生大学短大部アート・デザイン科講師の参加など桐生市内外の大学機関とのコラボレーションを通して多岐にわたるプロジェクトが進められている。また、桐生森芳工場は、レジデンス施設としても機能している。

「桐生再演16」はより本質的なコンセプトを携え、今秋「桐生ファッションウィーク」期間に開催する。

- 所有者：森山 喜恵子
- 住所：桐生市東2-14-27
- 電話：0277-47-3560

特集

# 桐生八木節まつり開催

## 6日から熱い3日間

第四十七回桐生八木節まつりが、八月六日(金)から八日(日)までの三日間、桐生市内全域で開催される。会場となる本町通り、末広町通り、並びに錦町通りは、期間中、交通規制が敷かれ、おりひめバスは前日の八月五日(木)から一部経路を変更、わたらせ渓谷鐵道と上毛電気鐵道は臨時列車を増発する。

三日間の主なイベントを紹介する。

### 【祭】8月6日(金)

【子どもみこしまつり】

ゴールは新川公園。末広パークキング前(末広町)、雷電神社前(錦町一丁目)の市内二カ所からスタートする。

パレード終了後は、ゴール地点の新川公園で「桐生キッズフェスティバル」を開催。楽しいイベントが行われる。

末広パークキング前からの出発は十四チーム、雷電神社前からは九チームで、小学校、幼稚園、保育園、合わせて二十三チーム、子ども八百六十四人、大人七百十八人が参加

する。

【全日本八木節競演大会】

日本を代表する民謡・民舞として知られる八木節。今年で二十三回目を迎えるこの大会は、民謡の振興、保存及び芸能文化の向上、発展を願って始められた。

午前十時三十分から市民文化会館で予選を開始。午後六時三十分から本町五丁目のワイドステージで決戦が行われる。優勝を目指して、全国各地から集まった八十四人の八木節名人たちが自慢ののどを披露する八木節ファンには見逃せないイベント。



### 【祭】8月7日(土)

【みこし渡御】

江戸時代からの伝統を誇る桐生祇園祭。昭和三十九年に桐生まつりに統合されたが、祇園祭のハイライトと言えるみこし渡御は桐生の町衆の心意気を伝えるイベントとして、人気が高い。

今年の当番町は本町一丁目。各町会揃いのはつぴに鉢巻姿の若衆が、勇壮、華麗に本町通りを練り、渡し歩く。

【八木節子ども大会】

桐生市などから参加する子ども八木節十二チームが、おはやし、音頭、踊りにそれぞれ大人顔負けの八木節を演じる。

子どもたちに八木節を通してまつりの楽しさを体験してもらおうことをねらいとしているが、真剣なまなざしで演じる子どもたちの姿は観客を釘付けにしそう。

【桐生織物メチャクチャ市】

織物のまち・桐生産地が生み出す繊維製品の素晴らしさを多くの人に紹介。市価よりも大幅に値引きして提供する大バーゲン。織物や服地、ネクタイ、シャツ・ブラウス、和装小物など朝から大勢の人が殺到する年に一度の名物イベント。掘り出し物を探すな

らお早めに。

【まゆ玉ころがし大会】

参加者自作の長径二メートル、短径一メートルの個性あふれるまゆ玉。

デザインや形・絵柄等を競う「おめかし部門」、二人以上十人以下のチームで自作したまゆ玉を転がし、タイムを競う「ころがし部門」の二部門で、各チームが頂点を目指す。



### 【祭】8月8日(日)

【ジャンボパレード】

まつり最終日を盛り上げる名物イベント。本町三丁目桐生信用金庫前を午後一時にスタート。本町通りを南に向かって行進し、錦町十字路が終点となる。

市内の事業所や官公署、各種団体などが参加して、仮装や八木節、みこしなど趣向を凝らした出し物を披露。十七

チーム、千五百人以上が参加する。

参加チームは別表のとおり。

【ダンス八木節】

従来の八木節音頭、踊りにとられず、新しい八木節の創造を目指して、参加者たちがそれぞれのオリジナル八木節を競う。すっかりまつりの目玉行事となった。今年も新川公園で午後四時からキッズ部門、同六時三十分から一般部門の演技を行い、華麗な舞いを競う。

参加チームは別表のとおり。



【全日本八木節歴代優勝者共演大会】

毎年、ハイレベルな競演が繰り上げられる「全日本八木節競演大会」の音頭部門における歴代優勝者が集まって、自慢ののどを披露する夢の共演大会。日本一の八木節を堪能できる。

# 協賛行事も盛りだくさん

【桐生新町染流し・第七回草木百人染め】  
▽日時〓八月六日(金) 午後三時〓五時▽会場〓本町通り(本町一丁目地内)▽主催〓本町一丁目商進会

【桐生八木節物産展】  
▽日時〓八月七日(土) 午前十一時三十分〓午後八時▽会場〓桐生駅構内▽主催〓きりゆう市民活動推進ネットワーク

【桐生八木節物産展】

【桐生八木節物産展】  
▽日時〓八月七日(土) 午前十一時三十分〓午後八時▽会場〓桐生駅構内▽主催〓きりゆう市民活動推進ネットワーク

【からくり人形芝居の上演】

▽日時〓八月七日(土) 午前十時三十分〓十一時三十分・午後一時三十分〓二時三十分・三時三十分▽会場〓からくり人形芝居館(有鄰館内)▽主催〓桐生からくり人形芝居

【朱雀連阿波踊り】

▽日時〓八月七日(土) 午後五時〓六時▽会場〓本町五丁目(桐生ガスプラザ前)▽主催〓本町五丁目町会

【ダンス八木節in錦町】

▽日時〓八月七日(土) 午後七時〓九時▽会場〓錦町(一丁目大通り)▽主催〓錦町商店街振興組合

【桐生八木節まつり生放送】

▽日時〓八月七日(土) 午後七時〓九時▽会場〓市内各所▽主催〓群馬テレビ

【錦町ストリートパレードライブ2010(楽団ブレイメン)】  
▽日時〓八月七日(土) 午後七時〓九時三十分▽会場〓錦町通り▽主催〓錦町商店街振興組合

【マスのつかみ取り】  
▽日時〓八月八日(日) 午前十時四十分〓(午前十時受付)▽会場〓渡良瀬川、錦桜橋下の河川敷(桜遊園)▽主催〓両毛漁業協同組合

【桐生機街詩の街舞踊(藤尋会)】

▽日時〓八月六日(金)・八日(日) 午後五時三十分〓六時三十分▽会場〓本町五丁目(桐生ガスプラザ前)▽主催〓本町五丁目町会

【糸や通りいらっしやいませ(夏の陣)】

▽日時〓八月七日(土) 〓八日(日) 正午〓午後十時▽会場〓群馬銀行桐生支店駐車場(本町五丁目)▽主催〓糸や通り友の会

【祇園ばやしの上演】

▽日時〓八月六日(金) 〓八日(日) 午後八時〓九時▽会場〓本町三丁目地内▽主催〓本町三丁目町会

【銚の展示】

▽日時〓八月六日(金) 〓八日(日) 午後三時〓十時▽会場〓本町三丁目地内▽主催〓本町三丁目町会

【桐生祇園祭礼展 銚および祭礼美術品の展示】  
▽日時〓八月六日(金) 〓八日(日) 午後三時〓十時▽会場〓本町三丁目地内▽主催〓本町三丁目町会



【本町六丁目七夕かざり】  
▽日時〓八月六日(金) 〓八日(日) 終日(六日のみ午後三時)〓▽会場〓本町六丁目地内▽主催〓本町六丁目商店街振興組合

【毎日パーキングビアガーデン】  
▽日時〓八月六日(金) 〓八日(日) 午後一時〓十時▽会場〓毎日パーキング(末広町一丁目地内)▽主催〓世界遺産キャンペーン協賛買場紗綾市会

【桐生祇園祭礼展 銚および祭礼美術品の展示】  
▽日時〓八月六日(金) 〓八日(日) 午後三時〓十時▽会場〓あーとほーる銚座(本町四丁目地内)▽主催〓本町四丁目町会

【毎日パーキングビアガーデン】  
▽日時〓八月六日(金) 〓八日(日) 午後一時〓十時▽会場〓毎日パーキング(末広町一丁目地内)▽主催〓世界遺産キャンペーン協賛買場紗綾市会

## ダンス八木節参加チーム

〔キッズ部門〕

No.	団体名
1	足利中央特別支援学校ダンス部
2	TLK
3	First☆star
4	舞N童(マインド)
5	エンジェル パワーズ
6	ラブレア ジュニア
7	白樺Chaka Chaka隊
8	宇賀神CREW
9	たかのすキッズ
10	スワンズ・キッズ
11	桐生新体操クラブINパティオン

〔一般部門〕

No.	団体名
1	Top Robbers
2	千紫万紅
3	ART GALLERY BROTHERS
4	桐商ダンス部
5	Grace
6	ばわふる マドンナ
7	舞姫
8	Girls@K♡
9	爽 上州高崎雷舞爽踊隊
10	JUNCTION8α
11	Team La Brea
12	美翔女隊+J
13	舞起龍
14	K.O.DANCERS
15	Rainbow☆girls
16	桐女ダンス部「龍妃」

## ジャンボパレード参加チーム

No.	参加チーム名	仮装テーマ
☆	桐生市消防本部音楽隊	
☆	役員	
☆	桐生市婦人団体連絡協議会	地域と共に桐婦連
1	障がい児者と太鼓の会 どんどんクラブ	まつり日和!太鼓日和!
2	サークルスマップ	みんなで踊ろうダンス八木節
3	群馬銀行市内4ヶ店	本みこし
4	舞起龍	街は舞台だ!!ダンス八木節
5	ゆかた愛好会	新起龍が踊り出す
☆	樹徳高等学校吹奏楽部	
6	桐生市役所	『怪物くんin桐生』~桐生はサイコー~
7	立正佼成会桐生教会	絆~世界がひとつになるように~[異体同心 各行け!桐生八木節まつり]
8	群馬県立桐生南高等学校	創造みこし
9	桐生信用金庫	地域と共に「ホームバンクきりしん宣言」
10	桐生保健福祉事務所	薬物乱用はダメ・ゼッタイ
11	桐生商店連盟協同組合	商連サンバ
12	桐生織物協同組合	「起龍」蒼龍・龍伍郎
13	(株)山田製作所	鳴り物全開!!一御祭り騒ぎの変一
14	(株)ミツバ	愛と勇気だけが友達!
15	(株)両毛システムズ	わくわくの宅急便
16	朱雀連	阿波踊り
17	桐生神輿愛好会驥電睦会	みこし渡御
☆	クリーン・キリュウス	

☆は審査対象外

# 22年度要望書を提出 亀山市長、幾井議長に 産業振興、地域活性化など11案件

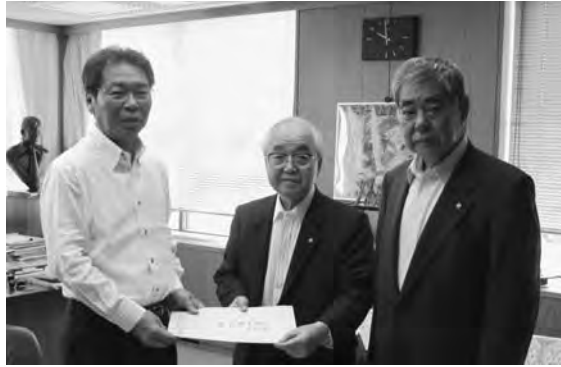
桐生商工会議所は七月二十七日、亀山豊文桐生市長と幾井俊雄桐生市議会議長に平成二十二年度の要望書を提出した。

桐生地域の産業振興と活性化につながる十一案件の要望は、地域開発や産業振興施策、幹線交通網等の促進など多岐にわたる分野になっている。

当日は佐藤富三会頭、佐藤良男副会頭、長尾昌明専務理事が桐生市を訪ね、亀山市長と幾井議長に要望書を手渡した。

提出に当たり、佐藤会頭は、「六月三十日に開かれた通常議員総会において採択された当地域内に係る産業振興と活性化につながる要望事項でありますので、何卒よろしくお願ひしたい」と話した。

政策提言の各項目については長尾専務理事が説明、これを受け亀山市長は、「提出いただいた提



亀山市長（上）と幾井議長（下）への要望書の提出



亀山市長（上）と幾井議長（下）への要望書の提出

言事項は出来る限り行政に反映させていきたい」と話していた。

今年度の桐生市への要望書は、重要課題を各部会・委員会で協議し、集約した十一案件とした。提出した要望事項の標題は次の通り。

- ①みどり市との早期合併について
- ②観光産業構築推進機構の設立について
- ③中心市街地活性化対策と

しての街区再開発に対する支援について

- ④桐生市北部の調和ある開発と群馬大学への支援について

- ⑤CO2並びに産業廃棄物削減に向けて

- ⑥桐生のファッショントウン運動への支援について

- ⑦織物系産業資産（近代化遺産）の活用と世界遺産による活性化について

- ⑧繊維産業資料保存展示スペースの設置と活用について

- ⑨桐生市内の主要交差点の渋滞緩和策について

- ⑩国道50号線の全線4車線の促進について

- ⑪東武新桐生駅発着電車とおりひめバスとの接続の改善について（新）

## 議員職務者に 金子氏、清水氏

七月二十二日に開催された常議員会で、議員人事案件として議員の職務を行う者の変更について報告された。

繊維部会二号議員事業所の株式会社カネトモは、議員を務めていた河邊恒雄氏が退任されたことから代表取締役社長金子豊氏が議員の職務を行う。

また、建設部会二号議員事業所の株式会社島田組は、議員を務めていた荒木徹氏が退任されたことから代表取締役清水泰江氏が議員の職務を行う。



清水泰江氏



金子 豊氏

郷土銘酒

# 赤城山

近藤酒造株式会社

TEL 72-2221(代) FAX 73-1603

パソコンで楽々記帳!!

事務合理化、経営改善、何でもお気軽にご相談ください。  
スタッフ一同皆様からのご連絡をお待ちしています。



有限会社 山上会計事務所  
税理士 山上達也事務所

<http://yamakami.biz>

TEL:0277-46-1122 FAX:0277-22-0338  
桐生市元宿町 9-26 e-mail:info@yamakami.biz



# 議員選挙・選任作業スタート

## 18日から選挙人名簿の縦覧

桐生商工会議所の役員・議員は平成二十二年十月三十一日で任期満了となる。これに伴う議員選挙・選任作業が始まった。

八月二十三日に新規会員の加入、会費増口の締め切りを行い、当所の選挙・選任規則に基づいて、まず、八月二十七日に選考委員会により三号議員を選任、次いで各部会員による二号議員の選任、選挙による一号議員の選出という順序で改選作業を進めていく。

商工会議所の議員には、三号議員（選考委員会により選任する議員・定数十五人）、二号議員（部会により選任する議員・定数三十三人）、一号議員（会員及び特定商工業者が投票によって会員のうちから選挙する議員・定数五十二人）の三種類があり、議員の総数は百人、当所の場合は三号・二号・一号の順で選出していく。

最も数の多い一号議員は選挙によって選任される。当所

ではこれまでに選挙になった例はないが、選挙人名簿の確定日までに当該年度の会費を納入している会員ならば立候補する権利を持っている。一般会員の代表としての性格が最も強いのが一号議員と言える。

会員は会費一口につき二票の選挙権を持ち、一口増すごとに一票ずつ増える。ただし、一会員の持つ選挙権の個数は五十票を超えることは出来ない。

選挙人名簿の縦覧最終日までに、会費が未納の会員には選挙権も被選挙権も与えられないのでご注意ください。

選挙人名簿の縦覧は、八月十八日から二十三日まで桐生商工会議所内に閲覧会場を設け、縦覧希望者は事務局に申請のうえ、縦覧ができる。この中で、選挙人名簿に異議のある場合はこの期間内にその旨を申し出ることが出来る。

縦覧日の最終日にあたる八月二十三日で議員改選に関わる新規会員加入・会費口数の増口が締め切られ、これに基づいて選挙人名簿が確定する。名簿に基づき、八月二十七日に三号議員選考委員会が開催される。次いで各部会別の会員数・持ち口数により二号議員の各部会への割り当て数

が九月三日の常議員会で決定を受け、九月十日までに全部会員を対象にした部会を開き、二号議員を選任することになる。

一号議員については九月十三日から十七日までを立候補届け出期間とし、会員からの立候補を受け付ける。（ただし土・日・祝日は除く）

この結果、立候補者が定数の五十二人を上回る場合は選挙となり、十月五日午前九時から午後四時まで投票事務を行う。

当所の議員改選作業は以上のような手続きで行われ、十一月一日に臨時議員総会が開かれ、正副会頭、専務理事、常議員、監事などが選任され、平成二十五年までの桐生商工会議所新体制が整う。

当所議員改選関係についての問い合わせについては、総務課（TEL四五―一二〇一）まで。

歴史を振り返る。記念誌の発行も予定している。

一方、会員向けには、「感謝の集い」として、来年二月にイベントを実施。会員の皆様に楽しんでいただける企画を考えている。会員各位には決定次第ご案内いたします。

## 10月2日に記念式典 創立70周年を祝って

桐生商工会議所は創立七十年記念事業として十月二日（土）に記念式典を当所ケービ

ックホールで開催する。役員・議員、関係団体からの来賓などが参会、七十年の

# きりしん商工会グッドフレンドローン

〈商工会議所・商工会等の会員の方を対象とした提携ローン（業暦2年以上の方を対象）〉



- ◇お使いみち 事業性の運転資金・設備資金（但し、不動産購入資金を除く）
- ◇お借入限度額 3,000万円（ただし、直近の平均月商の2ヶ月以内）
- ◇ご利用期間 5年以内（うち据置6ヶ月以内）
- ◇保証等 群馬県信用保証協会の保証を付保

お申し込みには事前に審査をさせていただきます。結果によってはご希望に添えない場合がございますので、あらかじめご了承ください。その他お借り入れに関するご質問は、お近くのきりしんまでお問い合わせください。

**桐生信用金庫**

TEL 0277-44-8181(代表)  
http://www.shinkin.co.jp/kiryu

# 一店一作家プロジェクト始動

## 第一回専門委員会開く

### 今後、各事業の活動を本格化

平成二十二年度地域資源∞全国展開プロジェクトの採択を受けて、桐生に内在するものづくり作家と商店街とを融合させ、新しい視点から中心市街地の活性化に取り組んでいくための「桐生商工会議所一店一作家（一工場）プロジェクト」が、七月二十日に立ち上がり、第一回目の専門委員会が当所会議室で開催された。

同プロジェクトの正式名称は「小規模事業者新事業全国展開支援事業」。地域の資源を活用した特産品や観光資源の開発、販路開拓など、小規模事業者が全国規模のマーケットを視野に入れたプロジェクトに対し幅広く支援するもので平成十八年度から実施している。

当所の場合は「ものづくり作家と商業の融合 商店街一店一作家（一工場）プロジェクト」をテーマにし、ものづくりのまち桐生の特性を生かし、桐生に内在するものづくり作家を地域資源として捉え、その作品群を桐生市内の商業店舗で展示販売をする一店一作家運動をさらに発展させ、地域オリジナル商品を開発し、全国に発信していく。

会議の冒頭、佐藤富三会頭は「今回採択されたのは、これまで一店一作家運動に取り組んできた方々の地道な活動の賜物であり、桐生のものづくり精神を全国に



ベースとなる一店一作家運動



第1回専門委員会（7月20日）

PRしていきたい」と挨拶し、専門委員七名を委嘱した。

議事では、全国展開プロジェクトの概要が事務局より説明され、事業計画として①一店一作家（一工場）運動に関わる作家と店舗との協働による地域オリジナル商品の開発②桐生のものでづくり作家と店舗を巡るマップの作成③桐生のものでづくり作家を全国に発信するためのプレゼンテーションをする場の設営の三事業を展開していくこととした。

また、専門委員会の委員長には、一店一作家運動の生みの親である大西康之氏が就任した。

今後、関係事業者などからも協力を得て、各事業の実施に向けた活動を本格化させる。

### 特別講演 笹澤氏が

#### 合併について語る

六月三十日に開催された当所通常議員総会終了後、桐生大学医療保健学部教授の笹澤武氏を講師に招いての特別講演会「これからの地域づくりの問題点と課題」桐生市を中心として」が開催された。

笹澤氏は、群馬テレビ「ビジネスジャーナルコメントーター」、ぐんま経済新聞執筆委員としても活躍されており、豊富な知識に基づき、合併問題を中心に、今後の桐生市の将来像を語った。



これからの地域づくりを語る笹澤氏

## デザインコンテスト

### 商品を募集中!

群馬県では、企業のデザイン開発への取り組みや経営戦略へのデザイン導入を進めるため、平成二十二年度のグッズデザインぐんま商品の募集を開始した。

これは、優れたデザインの工業製品等を選定する制度で、これに選定された商品については、シンボルマークを使用できるほか、群馬県のホームページに掲載、あるいは選定商品カタログの作成や展示会を開催し、広くPRされる。

対象商品は、県内でデザインされた工業製品等または製品のパッケージで、県内で製造または販売されているものとする。商品部門、クラブ部門、パッケージ部門の分野に分けて募集している。

応募資格は、商品の製造業者又は販売業者。

お申込み・お問い合わせは、群馬県産業経済部工業振興課技術開発係まで（TEL〇二七―二二六―一三三五二）

※応募期限〓平成二十二年九月三日（金）

群馬県委託事業

第4回

## 求職者のための就職支援塾 受講者募集!!

参加費  
無料

群馬県では、現在求職中の県民の方の再就職を支援するため、就職活動に役立つ実践セミナーを開催します。

**開催日** 8月10日・11日(2日間)

**会場** 伊勢崎商工会議所

**時間** 午前9時～午後5時

**対象者** 群馬県在住で現在求職中の方

**定員** 30名(定員になり次第締切)

**お申込み・お問い合わせ**

中央キャリアネット株式会社(受託業者)

フリーダイヤル 0120-55-6539

群馬県前橋市古市町 360-2

## 平成22年中小企業 実態基本調査ご協力のお願い

中小企業庁では、中小企業の育成及び発展を支援するため、様々な施策を実施していますが、皆様に役立つ施策を企画・立案・実行するためには、中小企業の実態を明らかにすることが必要不可欠です。

お忙しいところ誠に恐縮ではございますが、調査票が送られた際には、本調査の趣旨をご理解いただき、9月1日までに調査票の提出にご協力くださいますようお願い申し上げます。

**お問合せ先** 「中小企業実態基本調査」事務局  
(フリーダイヤル) 0120-434-369  
(直通) 03-5295-1303

**受付時間** 平日 9:00～18:00

**ホームページ** <http://www.chusho.meti.go.jp/koukai/chousa/kihon/index.htm>

放送  
大学

## 10月生募集 のお知らせ

放送大学では、平成22年度第2学期(10月入学)の学生を募集しています。

放送大学はテレビなどの放送を利用して授業を行う通信制の大学です。

心理学・福祉・経済・歴史・文学・自然科学など、幅広い分野を学べます。

出願期間は8月31日まで。

資料を無料で差し上げています。

お気軽に放送大学群馬学習センター  
(TEL027-230-1085)までご請求ください。

放送大学ホームページでも受け付けております。

## 電話対応レベルアップ 研修会のご案内

機転をきかせた  
言葉達人を  
目指して!

**日時** 平成22年9月14日(火) 午後1時30分～午後4時30分

**会場** 桐生商工会議所 6階ケービックホール  
錦町3-1-25 TEL.0277-45-1201

**講師** ユーザ協会契約講師 石坂 綾子 氏  
電話対応技能検定(もしもし検定)指導者級資格保持者

**内容** よりスキルアップした電話対応  
(1) 第一印象の重要性  
(2) 挨拶・音声表現(発声・トーン・イントネーション・アクセント等)  
(3) 電話対応(売り上げに繋がる電話対応)  
(4) クレーム対応(実習)  
(5) 質疑応答

**募集人員** 35名 \*お申込み順にお受けしますので、35名になり次第、締め切らせていただきます。

**参加費** 無料 **申込締切** 9月3日(金)まで

**お申込み・お問い合わせ** (財)日本電信電話ユーザ協会桐生地区協会  
TEL:0276-22-1161 事務局担当/増田  
受付時間(平日午前9:00～午後5:00)

## 桐生ガス株式会社

マイホーム発電で快適生活!

家庭用コージェネレーションシステム

エコウィル  
ECO-WILL

(エコウィル)はガスエンジンで発電し電気を作り、さらにエンジンの冷却水と排気から熱をムダなく回収して、それを給湯や床暖房に利用できる新しい21世紀の省エネ・快適生活のシステムです。

技術で世界をつなぐ

OGURA  
CLUTCH

<http://www.oguraclutch.co.jp>

本社 桐生市相生町2-678

TEL.0277-54-7101 FAX.0277-54-7117

営業所 東京・大阪・名古屋・北陸・広島・九州

# 赤城地区産業経済交流会

## 「茨城空港」と「日立電線」視察

赤城地区産業経済交流会（会長 日野茂副会長）は、七月七日に視察研修会を開催し二十一人が参加した。今年三月に開港した茨城空港と日立電線(株)豊浦工場を視察した。同交流会は、桐生市とみどり市の経済人が、早期の合併を課題としながら研究し、互いに交流していこうと平成二十年七月に発足し、これまで十三回にわたり、勉強会や講演会などを開催している。



整備士から説明を受ける赤城交流会のメンバー

利な圏域の人口は千二百万人にも達しており、多くの需要が期待されている。旅客ターミナルビルは、全長百二十メートル、幅四十メートルと非常にコンパクトで、旅客動線が一階に集約されており高齢者や子ども連れの方も快適に利用できる。また、航空自衛隊百里飛行場を共用していることから、送迎デッキのガラスは、視線の角度によって視界が遮られる仕組みになっており機密保持の面も徹底されていた。次に訪れた「日立電線(株)」

は、昭和三十一年に日立製作所から分離独立し、日立グループの中核を担う電線・ケーブルメーカーとして各分野にその事業領域を拡大している。特に巻線部門は、平成十四年に「日立マグネットワイヤ(株)」として豊浦工場から分離独立し、エナメル線、紙巻線、ガラス巻線といったあらゆる巻

線を生産している。一昨年のリーマンショックの影響で月の受注量が一万トンを割ったが、電装品分野を中心に回復に転じており、年々国内シェアを伸ばしている。当所事業所のミツバや小倉クラッチとも取引があることから、参加者は熱心に情報交換を行っていた。

## 「柏崎刈羽原発」を合同視察

### 環り委員会と産環協が連携強化

桐生商工会議所環境リサイクル委員会(藤掛和男委員長)および桐生地区産業環境保全連絡協議会(小川克雄会長)は、七月八日(木)合同による「先進企業施設視察」として、柏崎刈羽原子力発電所への見学会を開催した。

の発電所で作られた電気は、東京電力管内で使われている電気の約二十%を占め、供給エリアへ送電されている。原子力発電はウランが核分裂するとき発生する熱によって水を蒸気に変え、七十気圧二百八十℃の蒸気がタービンを一分間に千五百回転させ、発電機で電気を作るしくみ。ウランはリサイクル可能使い終わった蒸気は復水器で毎秒九十二七の海水によって冷やされ、再び繰り返される。冷却に使用されることでの海水上昇



ガイドの案内を熱心に聞く参加者たち (刈羽原発)

温度は2〜4℃で二次利用を検討しており、福島原発では既に、鮎養殖などに利用されている。CO2排出量ゼロの原子力発電は、地球温暖化防止や、資源に乏しいわが国のエネルギー安定供給に大きく貢献していると言える。平成十九年七月の中越沖地震発生時には、稼働中の原子炉は安全に自動停止した。以後、影響を受けたその他設備等の耐震強化工事や健全性確認の試験を重ねており、現在六号機と七号機の二基が調整を完了し運転中である。ガイドの案内、また専門的な質問に対する副所長の説明を受け、参加者一同、終始興味深く有意義に会を終えた。

第52回

# はつめい考案展覧会

## 9月25日(土)・26日(日)に開催

発明意欲の向上と科学技術の振興を図る「第五十二回桐生市はつめい考案展覧会」が、九月二十五日(土)、二十六日(日)の二日間に渡り、桐生商工会議所四階で開催される。現在、出展作品の申し込み

を受け付けている。同展覧会は、当所と桐生市、(社)発明協会群馬県支部桐生部の主催で行われるもので、毎年創意と工夫にあふれた多くの作品が出展される。審査は一般の部と学校の部



三宅悠生さん(菱小5年)のポスター

### 発明相談会

8月はお休みします。

(社)発明協会群馬県支部桐生部主催で、毎月第三金曜日の午後一時から三時まで当所四階四〇四号室で行われている「発明相談会」は、八月は

お休みとさせていただきます。来月以降の開催日は次の通りです。お気軽にご利用ください。

九月十七日(金)、十月十五日(金)、十一月十九日(金)、十二月十七日(金)  
問い合わせは当所工業課(☎四五―二〇一)まで。

に分かれ、優秀作品には賞状と賞品が授与される。

▼出品申込み・問い合わせ  
〓所定の申込用紙に記入の上、九月十日(金)までに当所工業課(☎四五―二〇一)まで持参または郵送のこと。

▼表彰式 〓十月三十日(土)午前十時から桐生商工会議所六階ケビックホールで行う。

### 審査会開く

## 「未来の科学の夢絵画展」

### 夢絵画展

「未来の科学の夢絵画展」審査会が、六月二十五日に開かれ、桐生市長賞に三宅悠生さん(菱小五年)の作品が選ばれ、第五十二回桐生市はつめい考案展覧会の公募用ポスターに採用された。

この審査会は「未来の科学の夢や未来の世界」をテーマに、市内の小・中学生を対象に募集されたもので、今年は四百五十五点の作品が寄せられた。

入選者は次の通り(敬称略)  
▽桐生市長賞 〓三宅悠生(菱小五年)

▽桐生市議会議長賞 〓中村仁(菱小五年)

▽桐生市教育委員会教育長賞 〓松宮有希乃(新里中二年)

▽桐生商工会議所会頭賞 〓小林工(菱小五年)

▽桐生青年会議所理事長賞 〓鈴木蓮(菱小五年)

▽発明協会群馬県支部桐生部会長賞 〓内田真由(新里中一年)、藤生匠(相生中二年)、桐生少年少女発明クラブ)、和田麻緒(川内中二年)、山越玄基(菱小五年)、矢内裕人(境野小三年)

▽佳作 〓佐藤遙(南小六年)、桐生少年少女発明クラブ)、沼澤綾(菱小五年)、久保田瑞穂(新里中二年)、石山怜奈(境野小三年)、藤掛美咲(相生小三年)、菊田千鶴(西小三年)、桐生少年少女発明クラブ)

▽努力賞 〓天笠結生(菱小五年)、北村祐衣(菱小五年)、石北好(菱小二年)、金子愛菜(菱小五年)、川村友里(相生小三年)、山上日向子(東小四年)

## 職訓センターで

### 2講座

○パソコン講座  
▽期間 〓九月六日(月)・十七日(金) 土・日曜をのぞく十日間

▽コース・時間・受講料 〓  
▼パワーポイントコース 〓午前九時〜十時三十分・三千百円  
▼ホームページ作成コース

〓午前十時五十分〜午後零時二十分・三千六百二十五円

▽会場 〓桐生地域職業訓練センター(相生町五)

▽対象 〓市内・みどり市に在住または在勤の方で、文字入力などパソコンの基本操作のできる方。

▽定員 〓各二十人。お申し込み多数の場合は抽選。

▽申込み 〓八月二十五日まで、電話で桐生地域職業訓練センター(☎四五―二一〇一)へ。

○漢字検定  
「日本漢字能力検定」を実施します。

▽期日 〓十月二十三日(土)  
▽時間 〓▼二・三・五・七級：九時二十分〜十時二十分(六十分)▼九級：九時二十分〜十時(四十分)▼準二・四・六級：午前十時五十分〜十一時五十分(六十分)▼八級・十級：午前十時五十分〜十一時三十分(四十分)

▽検定料 〓▼二級：三千五百円▼準二級〜七級：千八百円▼八級〜十級：千四百円  
▽会場 〓桐生地域職業訓練センター(相生町五)

▽申込み 〓九月十七日(金)までに検定料を持って、直接桐生地域職業訓練センターへ。詳しくは同センター(☎四五―二一〇一)へ。

# 日商〇ボ(早期景気観測)調査

## 22年6月結果

### 業況DIは、改善の勢いに一服感

日本商工会議所が全国408商工会議所の協力により、2653の業種組合等を対象に、毎月ヒアリングを実施している「商工会議所L O B O(早期景気観測)調査」により、売上、採算、業況等についての状況を集計しているもので、平成22年6月の調査結果のポイントを紹介する。

#### 【調査結果のポイント】

6月の全産業合計の業況DIは▲40.5(前月比▲0.8ポイント)と、前月(▲39.7)からほぼ横ばいで推移した。業況は、持ち直しの動きが続いているものの、先月まで続いていた改善の勢いに一服感が出ている。景気回復の自律性はまだまだ乏しく、競争激化による低価格での受注確保や、消費者の低価格志向を意識した値下げ競争により、収益確保は難しい状況が続いている。各地からは、「中小企業は、まだ大企業ほど景気回復の実感はない」との声が寄せられている。

業種別では、公共工事を中心とした受注の大幅な減少等が影響した建設業の他、卸売

業とサービス業はマイナ幅が拡大した。一方、製造業はほぼ横ばい、一部で消費回復の兆しが出ている小売業はマイナ幅が縮小した。ただし、原材料・仕入価格の上昇・高止まりが採算面に悪影響を及ぼしている。

項目別では、仕入単価DIは、原材料価格の上昇・高止まりを背景に、依然として低水準ではあるものの、5カ月ぶりにマイナ幅が縮小した。売上DI、採算DI、資金繰りDI、従業員DIも、業種間でバラつきはあるものの、着実にマイナ幅は縮小している。

先行きについては、▲35.3(前月比+1.2ポイント)と、6カ月連続でマイナ幅が縮小した。前月と比べ、製造業とサービス業はほぼ横ばいとなったものの、他の3業種はマイナ幅が縮小した。受注や来客数の増加など、好転の兆しが見えることから、先行きに期待する声が多い。しかし、依然として一部原材料価格の上昇・高止まりや公共工事の減少、宮崎県にお

る口蹄疫の影響が今後の懸念材料となっており、先行き見通しには慎重な声が根強い。

#### 【業況DI(景況判断)】

全産業合計の業況DI(前年同月比ベース、以下同じ)は▲40.5(前月比▲0.8ポイント)と、前月からほぼ横ばいで推移した。比較対象となる昨年6月の業況DIが▲64.2と低水準であつ

たという要因はあるものの、製造業を中心に、持ち直しの動きが続いている。業種別に先行き見通しをみると、前月と比べ、製造業とサービス業はほぼ横ばいとなったものの、他の3業種はマイナ幅が縮小した。

#### 【採算DI】

採算面では、全産業合計の採算DIは、▲37.4(前月比+1.4ポイント)と、6カ月連続でマイナ幅が縮小した。業種別にみると、建設業と製造業はほぼ横ばい、小売業はマイナ幅が縮小したものの、その他の2業種は拡大した。

#### 【売上(受注・出荷)DI】

売上面では、全産業合計の売上DIは、▲34.1(前月比+2.3ポイント)と、6カ月連続でマイナ幅が縮小した。産業別にみても、サ

### ブロック別概況

ブロック	概況(特徴的なコメント)
北海道	「受注減により収益が悪化傾向にあるが、社員の給与水準は出来るだけ維持する方向で努力している(一般土木建築工事業)」、「消費者の節約志向が強まっているため、嗜好品である水産珍味製品の受注量が前年より大きく減少している(水産食品製造業)」、「宮崎県で発生した口蹄疫の影響で、7月に開催予定だった大型イベントが来年に延期され、業績に悪影響を及ぼしている」(各種商品卸売業)
東北	「市から地元企業への発注が地域経済に好影響をもたらしている」(一般土木建築工事業)、「6月いっぱい秋受注が入っているが、それ以降の受注は入る見通しになく、経営の先行きが不透明である」(織物業)、「気温上昇に伴い、衣料品・寝具を中心に盛夏商材の売上好調」(百貨店、総合スーパー)
北陸信越	「スーパーでの売上が伸び悩んでいることから、販売車や製造工場での直販を真剣に考えている」(その他の食料品製造業)、「アジア向けを中心に今後生産の増加が見込まれる」(その他の金属製品製造業)、「立山黒部アルペンルートのケーブルカーの故障が長引いたことにより、予約キャンセルが相次ぎ、売上が前年同月比で40%も減少した」(旅館)
関東	「仕事量の増加に伴い、僅かながら収益も改善している」(建築工事業)、「羽田空港の新設滑走路の整備が徐々に完成に近づいているため、今後、新たな大型工事を受注できるかが課題」(建築材料卸売業)、「全体的には景気回復の実感に乏しいものの、店舗の特性を活かし、着実に売上を伸ばしているところもある」(商店街)
東海	「大企業製造業は景況感が改善傾向にあるが、中小企業はまだ回復基調までには至っていない」(自動車・同附属品製造業)、「今まで仕事がなく人員削減をしてきたが、最近仕事が増えているので、人手不足感が強まっている」(鉄素形材製造業)、「外国人客の売上が増加していることから、前年同月の水準まで売上が持ち直している」(百貨店、総合スーパー)
近畿	「円高が続く限り、業況の回復は望めそうにない」(繊維機械製造業)、「若者の集まる店や日級グルメ店を中心に売上が堅調」(商店街)、「食材、包装容器等の仕入価格の上昇がひとまず収まっているものの、来店客数の減少に歯止めがかからず経営状況は厳しい」(喫茶店)
中国	「学校の耐震化工事で多少発注の動きが出ているものの、総じて公共工事の発注は低調」(一般土木建築工事業)、「耐火物の生産量は、前年同月比で約20%増加したが、一昨年同月比では約20%減少しており、まだ回復途上である」(耐火物製造業)、「まだ不安定ながら宿泊客数に持ち直しの動きが出ている」(旅館)
四国	「昨年度のように県工事の前倒し発注が実施されていないため、前年同月比で受注量が大幅に減少している」(一般土木建築工事業)、「小売店の売上が伸び悩んでいるため、前年に比べて夏物商品の追加受注が非常に少ない」(織物業・外衣製造業)、「子供手当の支給が開始されたが、商店街の客足が回復する気配は感じられない」(商店街)
九州	「取引先からコストダウンの要請が強く、当面は安値受注をせざるを得ない状況が続く見通し」(産業用電気機械器具製造業)、「事業仕分けにより、理容業界関連の事業が廃止になり、今後の経営に悪影響を及ぼすのではないかと懸念している」(理容業)、「宮崎県における口蹄疫の影響で旅行のキャンセルが発生しており、業績に悪影響が出ている」(旅行業)

# 毛市5区ネットワーキング

## 佐野 Sano

さの秀郷まつりの  
期間中  
まちなかサロンでも  
イベント開催!

八月七日(土)・八日(日)に行われる「さの秀郷まつり」の期間中に、佐野商工会議所まちなかサロンにおいて、ベイゴマ教室やネットクレス作り、アルバム展や佐野市文化協会写真部の写真展等が行われる。

◎ベイゴマ教室・オリジナルベイゴマ作り  
天然石ネットクレス作り  
・八月七日(土)・八日(日) 午後一時～午後四時  
◎世界にひとつだけのアルバム展  
・八月七日(土)・八日(日) 午前十一時～午後四時

◎さの秀郷まつり写真展  
・八月七日(土)・八日(日) 午前十時～午後六時  
お問合せは、佐野商工会議所 (TEL)〇二八三―二二―五五(一)まで。

## 足利 Ashikaga

”ゲストランナーは  
千葉真子選手”  
「足利尊氏公マラソン大会」  
参加ランナー大募集

全国各地より約四千二百名が参加する秋の一大イベント「足利尊氏公マラソン大会」。例年同様、市街地中心の走りやすいコースとなっており、各種イベントも内容を充実させ、応援に訪れる人々にも楽しんでもらえるよう心がけている。皆様お誘い合わせの上ふるってご参加を。なお、各コースとも定員があるので、早めの申込みを呼びかけている。申込み方法等詳細は左記まで。

▽日時：十一月七日(日)(雨天決行) 受付：午前七時からスタート：午前九時からコース毎にスタート  
▽場所：足利市陸上競技場  
▽コース：ハーフマラソン・十km・五km・三km・ペアの部  
▽参加料：大人二千八百円・高校生千五百円・中学生以下千円・ペア三千円(一組)  
▽申込期間：七月二十三日(金)～九月十七日(金)  
※但し、各コースとも募集定員に達し次第締切  
▽主催：足利尊氏公マラソン大会実行委員会  
▽お問い合わせ先：足利尊氏公

マラソン大会実行委員会事務局(平日午前十時～午後五時まで) 足利市有楽町八三五 足利商工会議所北サテライト 二階・TEL.〇二八四―四二―一六三〇〇・FAX.〇二八四―一四二―六〇一―  
<http://www.takajima-marathon.com/>

## 館林 Tatebayashi

入賞者3名に  
ハワイ旅行プレゼント  
二〇二〇ミス館林フラ  
ワレディー募集!

二〇二〇ミス館林フラワレディー(主管：商工会議所青年部)を募集する。  
応募資格：館林市及びその近郊に在住、もしくは通勤(通学)している明るく健康な未婚の女性(18歳以上)に限る。  
▽応募方法：エントリーカード(申込書)に必要事項を記入のうえ、最近の写真(上半身サービス判)一枚を添付してください。自薦・他薦を問いません。  
▽応募締切：九月三十日(木)  
▽説明会：十月二十三日(土) 午後二時・館林商工会議所  
▽公開審査会：十月三十日(土) 午後二時・館林商工会議所  
▽副賞等：ミス館林フラワレディー入賞者3名には「海と

## 太田 Ota

手づくり香籠さま  
祭り9/5(日)  
秋の恒例観光イ  
ベント、今年も盛大に  
開催!

大洋と笑顔が輝く島ハワイへの旅行を贈呈。また、コンテスト出場者には抽選で一名に韓国旅行をプレゼント。  
お問い合わせ先：館林商工会議所「ミス館林フラワレディー」係 TEL.〇二七六―七四―五二二―  
太田商工会議所(太田市観光事業PR委員会・正田寛会長)では、平成十四年度より観光資源・観光地のPRを目的として、毎年大光院開山忌行事期間(9/7～9)に併せて大光院境内及び門前商店街通りを会場に観光PR事業を実施。  
第九回目となる今回は、開山忌行事前の九月五日(日)に実施される。  
「富士宮・横手・太田」の日本三大焼きそばが一堂に集結する他、懐かしの縁日コーナー、あおぞら元気市、地元特産品販売等、親子で楽しめるイベントが盛りだくさん。皆様、ご家族お誘い合せの上、是非ご来場下さい。  
お問い合わせは、太田商工会議所 (TEL)〇二七六―四五一―二

## 群馬ちびっこ大学

第6回  
こども体験教室  
開催!

群馬大学では、「第六回」こども体験教室を開催する。夏休みに是非楽しい科学体験をしてみたいかがでしょうか。  
▽日時：平成二十二年八月十三日(金)～八月十六日(月)、午前十時～午後六時まで(入場は午後五時半まで)  
▽場所：LABI1高崎四階(高崎駅東口/ヤマダ電機)  
▽入場料無料



(一)まで。

”アイデアをかたちに“

中国料理 龍苑

市役所側の龍苑（神山義郎代表）は、もはや桐生に知らぬ人はいない名店である。チャーハン、チャプスイ（野菜炒めソース味ライス）など人気料理は多いが、何と

も一番人気は「龍苑丼」。もうすぐ七十万食に達する看板メニュー、世代を越え、想い出の味としても親しまれている。店主の神山氏は、十八歳で料理の世界へ、修行を重ねた後、昭和四十三年七月に現在の場所に店を構えた。とにかく探求心旺盛なアイデアマン。その一つが、平成十三年に実用新案を取得した「竹炭パウダー餃子」。整腸、解毒作用に優れると言われている竹炭を、

具に混ぜ込むことで、素材の味を引き出すだけでなく、ニクニクの臭いまで抑え、女性客も安心して食べられる。その創造力は、ついには料理の枠を超え、最近開発したのが「古墳型骨つぼ」（写真）。都心などで墓が無く、すぐに埋葬できない人が、しばらく家の中に置いておいても違和感が無いようにとの意図がある。アルミ製で、風水を意識してカラーも四色。

アイデアが生まれたのは自身の趣味である自家用飛行機から。以前、上空から撮影した埼玉古墳群の写真がヒント。例は珍しく、パーマやカラーリングのお客様にも顔剃りなど美容サービスを提供することができると大きな魅力である。しかし、チェリーの最大の魅力は、家族四人が作り出すアットホームな雰囲気。お客様にとっても、居心地の良い空間を演出している。また、地域に密着した顧客サービスを大切にしており、近所の高齢者を車で送迎もしている。利益ばかりを追求するのではなく、思いやりのある接客姿勢によって今日まで長く愛され続けている。

注目!!  
会員事業所からの発信  
会員情報を無料で掲載します!  
希望会員は☎45-1201まで

創業五十年、もはや老舗と言えり。トースサロン・チェリー美容室は、中里倉造さん、由利子さん夫妻が創業し、現在では娘二人も加わり、一家四人で営業している。

倉造さんと次女の明子さんは美容師、由利子さんと長女の洋江さんは美容師として、それぞれの分野で腕を振るう。倉造さんはこの道一筋の大ベテラン、一家で最年少の明子さんも約二十年のキャリアを誇る。また、由利子さんと洋江さんは、ブライダルの着付けやメイクを出張で行い結婚式に花を添えている。チェリーのように美容室と美容室が同じ店舗に共存する

”家族でつくるあたたかさ“

チェリー美容室

「これからも今まで通り、

気張らず、ゆる〜い感じでやっていきたい」と語る明子さん。ゆる〜く”と口では語るが、そこにはお客様への真心と確かな技術に裏付けされた程よい”ゆるさ”があった。



成人式や七五三の着付もやっています!



神山さんが開発した「古墳型骨つぼ」